

Normas de concesión

para becas

del Centro Universitario de Baviera

para América Latina (BAYLAT)

para estudiantes de universidades latinoamericanas

que deseen realizar una estadía de investigación

en una universidad asociada en Baviera en el marco de una tesis

Los estudiantes avanzados de universidades de los países hispanohablantes de América Latina pueden postular a una beca para una estadía de investigación en Baviera durante un periodo de uno a tres meses dentro del marco de una tesis (tesina o tesis de Bachelor, Master o título equiparable, no de doctorado). Los criterios de selección son: el rendimiento académico, la calidad y factibilidad del proyecto de investigación, el informe del asesor científico en la universidad asociada en Baviera, así como los conocimientos de idioma relevantes para el proyecto de investigación. Sólo es posible postular a la beca para realizar trabajos de investigación en una universidad bávara asociada a la universidad de origen. La estadía de investigación deberá comenzar en el año 2013.

Monto de la beca: 680 € mensuales y 150 € como monto único para un seguro de salud. El pago retroactivo no es posible.

Documentos requeridos para la solicitud:

- Formulario de solicitud debidamente completado
- Currículum vitae, eventualmente con foto tamaño pasaporte (véase adjunto „Currículum vitae“)
- Carta de motivación detallada
- Esquema del proyecto de investigación (con cronograma)
- Certificado (analítico) de las materias cursadas hasta el momento, extendido por la secretaría académica o la secretaría encargada de trámites académicos
- Certificado(s) oficial(es) de conocimientos de idioma(s) relevantes para la investigación
- Certificado de matrícula actual en la universidad latinoamericana
- Informe del asesor científico de la universidad asociada en Baviera con información acerca del o los idiomas relevantes para la investigación
- Constancia de la Oficina Internacional de la universidad de origen

Fecha límite de inscripción: 15-04-2013

Proceso de postulación: La documentación requerida deberá enviarse por duplicado:

- por correo electrónico a la dirección: becas@baylat.org en formato PDF como un solo documento, que deberá ingresar a BAYLAT a más tardar el 15 de abril de 2013 **y además**
- por correo postal (vale la fecha del sello postal del 15 de abril de 2013 a más tardar).

Los postulantes serán informados sobre el resultado de su postulación en un lapso de un mes a partir de la fecha límite de inscripción. La estadía de investigación deberá comenzar en el año 2013.

Obligaciones del becario una vez finalizada la estadía de investigación:

A más tardar hasta dos meses después de finalizada la estadía de investigación el becario deberá presentar a BAYLAT la siguiente documentación:

- Informe final sobre el desarrollo y los resultados del trabajo de investigación
- Constancia de la estadía de investigación expedida por el asesor científico de la universidad asociada en Baviera

Contacto: Carolin Benz M.A.
Cooperación Internacional y Marketing
Bayerisches Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT)
Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT)
Hugenottenplatz 1a
91054 Erlangen
Correo electrónico: becas@baylat.org
Tel.: 0049-(0)9131-85 25423



Solicitud de beca

del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT) para estudiantes de universidades latinoamericanas que deseen realizar una estadía de investigación en una universidad asociada en Baviera en el marco de una tesis

Rogamos completar la solicitud en forma digital o con letra imprenta. No se aceptarán solicitudes incompletas o ilegibles, como tampoco las que ingresen después de la fecha indicada.

Número de solicitud:	Fecha de recepción:
----------------------	---------------------

(a completar por BAYLAT)

1. Postulante		
Apellido(s):		
Nombre(s):		
Sexo: <input type="checkbox"/> femenino <input type="checkbox"/> masculino		
Fecha y lugar de nacimiento:		
Nacionalidad:		
Centro de Enseñanza Superior actual (nombre completo):		
Dirección postal del Centro de Enseñanza Superior actual:		
Carrera:		
Especialidad:		Segunda especialidad si corresponde:
Título al que aspira:		Semestre o año que cursa actualmente (tachar lo que no corresponda):
Número de matrícula:		
Conocimientos de alemán (según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas)		
Nivel elemental	<input type="checkbox"/> A1 (aprox. 100 horas de clases)	<input type="checkbox"/> A2 (aprox. 200 horas de clases)
Nivel intermedio	<input type="checkbox"/> B1 (aprox. 400 horas de clases)	<input type="checkbox"/> B2 (aprox. 700 horas de clases)
Nivel superior	<input type="checkbox"/> C1 (aprox. 1000 horas de clases)	<input type="checkbox"/> C2 (aprox. 1400 horas de clases)
Otro idioma relevante (según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas): (idioma)		
Nivel elemental	<input type="checkbox"/> A1 (aprox. 100 horas de clases)	<input type="checkbox"/> A2 (aprox. 200 horas de clases)
Nivel intermedio	<input type="checkbox"/> B1 (aprox. 400 horas de clases)	<input type="checkbox"/> B2 (aprox. 700 horas de clases)
Nivel superior	<input type="checkbox"/> C1 (aprox. 1000 horas de clases)	<input type="checkbox"/> C2 (aprox. 1400 horas de clases)
Otro idioma relevante (según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas): (idioma)		
Nivel elemental	<input type="checkbox"/> A1 (aprox. 100 horas de clases)	<input type="checkbox"/> A2 (aprox. 200 horas de clases)
Nivel intermedio	<input type="checkbox"/> B1 (aprox. 400 horas de clases)	<input type="checkbox"/> B2 (aprox. 700 horas de clases)
Nivel superior	<input type="checkbox"/> C1 (aprox. 1000 horas de clases)	<input type="checkbox"/> C2 (aprox. 1400 horas de clases)

6. Adjunto a la solicitud los siguientes documentos indispensables para la tramitación (marcar con una cruz):

- Currículum vitae, eventualmente con foto tamaño pasaporte (véase adjunto „Currículum vitae”)
- Carta de motivación detallada
- Esquema del proyecto de investigación (con cronograma)
- Certificado (analítico) de las materias cursadas hasta el momento, extendido por la secretaría académica o la secretaría encargada de trámites académicos
- Certificado(s) oficial(es) de conocimientos de idioma(s) relevantes para la investigación
- Certificado de matrícula actual en la universidad latinoamericana
- Informe del asesor científico de la universidad asociada en Baviera con información acerca del o los idiomas relevantes para la investigación
- Constancia de la Oficina Internacional de la universidad de origen

7. Sírvase marcar con una cruz:

- Con mi firma certifico que la información suministrada por mí en esta solicitud es correcta y aseguro haber completado personalmente esta solicitud.
- Estoy de acuerdo en que mis datos personales sean almacenados y utilizados por BAYLAT para el trámite administrativo de mi solicitud y que sean transmitidos al Ministerio de Ciencia, Investigación y Arte del Estado Libre de Baviera (StMWFK) con fines estadísticos.
- Estoy informado de que no tengo derecho legal al otorgamiento de una ayuda de financiación

La beca será otorgada solamente bajo la condición de que como solicitante yo cumpla con las obligaciones mencionadas anteriormente. Si éste no fuera el caso, el Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT) tiene el derecho de interrumpir inmediatamente el pago de la beca y de exigir la devolución total o parcial del monto ya pagado. Con mi firma declaro estar de acuerdo. En caso de cambios en los datos suministrados en el presente formulario, lo comunicaré inmediatamente al Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT).

Lugar, fecha

Firma del postulante

Currículum vitae

**Solicitud de una beca
del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT)
para estudiantes de universidades latinoamericanas
que deseen realizar una estadía de investigación
en una universidad asociada en Baviera en el marco de una tesis**

1. Datos personales	
Apellido(s):	Foto
Nombre(s):	
Sexo: <input type="checkbox"/> femenino <input type="checkbox"/> masculino	
Fecha y lugar de nacimiento:	
Estado civil:	
Hijos:	
Nacionalidad:	

2. Escuela secundaria, certificado, formación profesional, estudios universitarios, experiencia laboral			
Desde mes/año	hasta mes/año	¿Dónde?	¿Qué?

3. Conocimientos, habilidades, intereses	
Conocimientos de computación:	
Idiomas:	
Trabajo voluntario:	
Intereses:	
Otros:	

Lugar, fecha

Firma

Preguntas frecuentes

Solicitud de una beca del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT) para estudiantes de universidades latinoamericanas que deseen realizar una estadía de investigación en una universidad asociada en Baviera en el marco de una tesis

Aquí usted encontrará respuestas a preguntas frecuentes relacionadas con la solicitud de beca del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT) **para estudiantes de universidades latinoamericanas que deseen realizar una estadía de investigación en una universidad asociada en Baviera en el marco de una tesis.**

1. ¿Quién puede solicitar una beca?

Todo estudiante avanzado de universidades de los países hispanohablantes de América Latina que desee realizar una estadía de investigación en una universidad bávara asociada a su universidad de origen dentro del marco de una tesis (tesina o tesis de Bachelor, Master o título equiparable, no de doctorado). La estadía de investigación debe comenzar en el año 2013. Pueden solicitar una beca los estudiantes de universidades asociadas de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Chile, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Colombia, Cuba, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela.

2. ¿Cuáles son los criterios de selección?

Los criterios de selección son:

- el rendimiento académico
- la carta de motivación
- el esquema de la investigación (con cronograma)
- el informe del asesor científico de la universidad asociada en Baviera
- los conocimientos de idioma relevantes para el proyecto de investigación

3. ¿Qué documentos deberán adjuntarse a la solicitud?

Deberán adjuntarse:

- Formulario de solicitud debidamente completado
- Currículum vitae, eventualmente con foto tamaño pasaporte (para ello hay que completar el formulario „Currículum vitae“)
- Carta de motivación detallada
- Esquema del proyecto de investigación (con cronograma)
- Certificado (analítico) de las materias cursadas hasta el momento, extendido por la secretaría académica o la secretaría encargada de trámites académicos
- Certificado(s) oficial(es) de conocimientos de idioma(s) relevantes para la investigación
- Certificado de matriculación actual en la universidad latinoamericana
- Informe del asesor científico de la universidad asociada en Baviera con información acerca del o los idiomas relevantes para la investigación
- Constancia de la Oficina Internacional de la universidad de origen

4. ¿En qué idioma puede presentarse la documentación para la solicitud?

Los documentos requeridos para la solicitud pueden ser presentados en los siguientes idiomas: alemán, español o inglés.

5. ¿Qué información deberá incluir la carta de motivación?

La carta de motivación es un elemento muy importante de la solicitud y deberá explicar las razones que condujeron a la elección de la universidad asociada en Baviera y del asesor científico, así como justificar la necesidad de una estadía en Alemania para

realizar la tesis de grado. La carta de motivación deberá tener entre 3000 y 6000 caracteres.

6. ¿Qué criterios se deben tener en cuenta para el esquema del proyecto de investigación (con cronograma)?

El esquema del proyecto de investigación es un elemento importante de la solicitud y deberá tener entre 3000 y 6000 caracteres. Debe contener un cronograma informativo y realista.

7. ¿Qué criterios debe cumplir el informe del asesor científico?

No existen requisitos formales o de contenido para el informe del asesor científico. El asesor tiene que manifestar y justificar su apoyo al proyecto, tiene que especificar la duración de la estadía de investigación y definir los conocimientos de idioma relevantes para la misma. El informe del asesor científico debe estar redactado en papel con membrete oficial de la universidad asociada que incluya su logotipo. El asesor debe estar empleado en la universidad asociada en el periodo de la estadía de investigación y debe tener un título de doctorado y/o ser profesor en la universidad asociada.

8. ¿Cuál es el monto de la beca?

Actualmente el monto de la beca es de hasta 680 € mensuales durante un periodo de uno a tres meses y 150 € como cuota única para un seguro de salud.

9. ¿Cuándo se cobra la beca?

En caso de obtener la beca, el monto será transferido mensualmente a partir del inicio de la estadía de investigación. Para este fin es necesario que el becario abra una cuenta bancaria en Alemania (los estudiantes extranjeros pueden hacerlo sin ninguna dificultad). La cuota única para el seguro de salud será transferida junto con la primera mensualidad. La primera transferencia se realizará tan pronto como el becario haya comunicado los datos de su cuenta bancaria a BAYLAT. No es posible realizar el pago de la beca en efectivo. El pago retroactivo no es posible.

10. ¿Es posible solicitar esta beca si ya se tiene una ayuda de financiación?

Por lo general sí es posible; en tal caso BAYLAT evalúa la necesidad y determina el monto de la beca. El solicitante tiene la obligación de informar inmediatamente a BAYLAT en caso de recibir otra(s) ayuda(s) de financiación.

11. ¿Quién se ocupa del seguro de salud y de la vacunación?

Si bien BAYLAT otorga una cuota única para el seguro de salud, el becario deberá ocuparse por su cuenta de contratar un seguro de salud durante el tiempo que dure su estadía en Baviera y de tener sus certificados de vacunación en regla. Sugerencia: Las Oficinas Internacionales de las universidades bávaras suelen recomendar en sus sitios web aseguradoras para estudiantes extranjeros.

12. ¿Quién se ocupa del pasaporte y de los trámites de visado?

El becario deberá ocuparse de tener su pasaporte en regla y de gestionar la visa en caso de que corresponda. El solicitante debe averiguar en la embajada alemana de su país si necesita una visa.

13. ¿Qué documentos deberán presentarse una vez terminada la estadía de investigación?

Una vez terminada la estadía de investigación el becario deberá presentar una constancia del asesor científico de la universidad asociada en Baviera, así como un informe final dentro de un lapso de hasta dos meses después de terminada la beca.

14. ¿Cómo deberá estar estructurado el informe final?

No existen criterios formales para la redacción del informe final, salvo que deberá tener una extensión de entre 4 y 10 páginas (10000 a 25000 caracteres). El informe deberá contener informaciones precisas sobre el transcurso de la investigación y sobre los conocimientos obtenidos (por ejemplo un breve resumen de los resultados, una lista de

los experimentos realizados, la bibliografía consultada) y dar cuenta de las experiencias adquiridas durante la estadía de investigación. Dado que este documento será puesto a disposición de futuros becarios, sería de gran ayuda que contuviese una reflexión crítica sobre los aspectos positivos y negativos de la estadía.

15. ¿Cuándo caduca el derecho a la beca?

En caso de que la estadía de investigación finalice antes de tiempo, se suspende a partir de ese mismo momento el pago de la beca. Toda interrupción de la estadía de investigación antes de la finalización de la misma deberá ser comunicada inmediatamente a BAYLAT por correo electrónico.

16. Plazo de solicitud

La fecha límite para presentar la solicitud de beca del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT) para estudiantes de universidades latinoamericanas que deseen realizar una estadía de investigación en una universidad asociada en Baviera dentro del marco de una tesis es el **15 de abril de 2013**.

17. Proceso de postulación

La documentación completa deberá enviarse **por duplicado** al Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT)

- por correo electrónico a la dirección: becas@baylat.org en formato PDF como un solo documento, que deberá ingresar a BAYLAT a más tardar el 15 de abril de 2013
 - por correo postal (vale la fecha del sello postal del 15 de abril de 2013 a más tardar).
- Sírvase enviar su solicitud a la siguiente dirección:

Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT)
„Becas BAYLAT“
Hugenottenplatz 1a
D-91054 Erlangen

Correo electrónico: becas@baylat.org

El solicitante recibirá, luego de la evaluación de las solicitudes, una respuesta afirmativa o negativa (sin indicación de los motivos) en un lapso de un mes a partir de la fecha límite de inscripción. La estadía de investigación deberá comenzar en el año 2013.

18. ¿A quién me puedo dirigir con preguntas adicionales?

En caso de cualquier duda o pregunta adicional, usted se puede dirigir a

Carolin Benz M.A.
Cooperación Internacional y Marketing
Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT)
„Becas BAYLAT“
Hugenottenplatz 1a
D-91054 Erlangen
Correo electrónico: becas@baylat.org
Tel.: 0049-(0)9131-85 25423

**¡Le deseamos mucho éxito con su solicitud
y una exitosa estadía de investigación en Baviera!**

